

T.C.  
İÇİŞLERİ BAKANLIĞI  
Nüfus ve Vatandaşlık İşleri Genel Müdürlüğü



Sayı : B.05.0.NÜV.0.06.00.01/102.99/37092  
Konu : Ukrayna Vatandaşlarının  
Evlendirme İşleminin Yapılması (1373)

18/04/2011

İLGİ: a) Dışişleri Bakanlığının B.06.0.KOPR.0.0-905.30-2011/8759956 sayılı yazısı.  
b) Ankara Ukrayna Büyükelçiliğinin 23/03/2011 tarih ve 61310/22-560-884 sayılı yazısı.

Bakanlığımıza gönderilen ülkemizde evlenmek isteyen Ukrayna vatandaşlarının evlenme ehliyet belgeleri ile tercümelerine ilişkin Dışişleri Bakanlığından alınan ilgi (a) yazı eki Nota örneği ilişikte gönderilmiştir.

Söz konusu Nota'da Türkiye'de evlenmek isteyen Ukrayna vatandaşlarına Ukrayna'nın Ankara Büyükelçiliği ve İstanbul Başkonsolosluğu tarafından Ukrayna hukuku açısından evlenmesinde herhangi bir sakınca bulunmadığı ve medeni durumlarının gösterir Ukraynaca yazılmış bir belge verileceği belirtilmiştir.

Belgede yer alan imza ve mühürler Ukrayna Büyükelçiliđine ait ise Türkiye'de herhangi bir noter tarafından tasdik edilmiş Türkçe tercümesi ile birlikte Dışişleri Bakanlığınca, İstanbul Başkonsolosluğuna ait ise İstanbul Valiliği tarafından onaylandıktan sonra belgenin aslı ve Türkçe tercümesi ile birlikte evlendirme memurluklarınca işleme alınacaktır.

Bilgilerini ve durumun ilinizdeki evlendirme memurluklarına duyurulmasını arz ve rica ederim.

Dr. Ahmet SARICAN  
Bakan a.  
Genel Müdür

EK :  
1.Yazı (1 sayfa)

DAĞITIM :

Geređi:  
81 İl Valiliđine

Bilgi:  
Dışişleri Bakanlığına



Ukrayna Büyükelçiliği  
Ankara

№ 61310/22-560-884



KOPR  
24/3

Ukrayna Büyükelçiliği, Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı'na saygılarını sunar ve Büyükelçiliğin 18 Şubat 2011 tarihli 61310/22-560-506 sayılı Notasına atıfla, aşağıdaki hususları bildirmekten onur duyar.

17 Mart 2011 tarihinden itibaren Ukrayna Büyükelçiliği ve Ukrayna İstanbul Başkonsolosluğu personelleri tarafından Türkiye Cumhuriyeti'nde evlenmek isteyen Ukrayna vatandaşlarına medeni durumunu kanıtlayan noterce tasdik edilmiş Ukraynaca dilekçe verilmektedir. Söz konusu dilekçe ile Ukrayna hukuku açısından Ukrayna vatandaşlarının evlenmesinde her hangi bir sakınca bulunmadığı belirtilmektedir.

Aynı zamanda, Ukrayna vatandaşları, ek olarak sözkonusu belgesinin Türkiye Cumhuriyeti'nde evlenme kaydını yapan Yetkili Makamlara göstermek suretiyle noter tarafından tasdik edilmiş ve Türkçe'ye tercümesini hazırlamak zorundadır.

Ukrayna Büyükelçiliği'nin bilgilerine göre Saygıdeğer Dışişleri Bakanlığı ve Türkiye Cumhuriyeti Yetkili Makamları (T.C. İstanbul Valiliği) söz konusu dilekçede sadece Ukrayna Büyükelçiliği ve Ukrayna İstanbul Başkonsolosluğu personellerinin imzalarını ve konsolos mührünü tasdik eder.

Bu bağlamda, Ukrayna Büyükelçiliği, Büyükelçiliği'nin 18 Şubat 2011 tarihli 61310/22-560-506 sayılı Notasında evlilik için gerekli evrakların hazırlanması konusunda yürürlükteki düzene ilaveten bir düzen aşağıda belirtilmektedir.

Türkiye Cumhuriyeti'nde Ukrayna Diplomatik Misyonları tarafından Türkiye Cumhuriyetinde evlenmek isteyen Ukrayna vatandaşlarının medeni durumunu kanıtlayan tasdik edilmiş Ukraynaca dilekçe verilecektir.

Bundan sonra, sözkonusu dilekçenin tercümesi herhangi bir Türk noter tarafından tasdik edilebilecektir.

İleride dilekçenin asıllarında yer alan Ukrayna Büyükelçiliği ve Ukrayna İstanbul Başkonsolosluğu personellerinin imzaları ve mühürleri Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ve T.C. İstanbul Valiliği tarafından tasdik edilecektir.

Bundan sonra, Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ve T.C. İstanbul Valiliği tarafından sözkonusu tasdik edilmiş dilekçe ve onun noterlik tarafından yapılmış tercümesi Türkiye Cumhuriyeti'nde evlilik kaydı yapılan Yetkili Makamlara ibarz edilecektir.

Bu bağlamda, Ukrayna Büyükelçiliği yukarıda belirtilen bilgilerin Türkiye Cumhuriyeti'nin evlilik kayıt hizmetlerinden sorumlu ilgili birimlerine ulaştırılması konusunda Saygıdeğer Bakanlığın yardımcı olmasını arz ve rica eder.

Ukrayna Büyükelçiliği bu vesile ile Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı'na en derin saygılarını yineler.

Türkiye Cumhuriyeti  
Dışişleri Bakanlığı  
Ankara

